

# 国际标签印刷展览会 2022 (LABLEXPO ASIA 2022)

2022年6月28日至7月01日

国家会展中心(上海)

展品运输费率(现场服务)

Shipment tariff (for Site-Handling only)

一· 联系人: (Contacts)

运展环球物流有限公司  
Expotransworld Ltd.

## (1) 上海 SHANGHAI

地址: 中国上海市青浦区涞港路181号国家会展中心办公楼B幢606-607室

Address: Room 606-607, Office Tower B, NECC, No. 181, Lai Gang Road, Qing Pu district, Shanghai, P.R. China

邮编 Post Code: 201702

电话 Tel: (+86 21) 5870 8717 传真: Fax: (+86 21) 5870 8719

联系人 Contact: 吴兆铭先生 Mr. James Wu / 朱靖茜小姐 Ms. Ivy Zhu

电邮 E-mail: james.wu@expotransworld.com / ivy.zhu@expotransworld.com

## (2) 香港 HONG KONG

地址: 香港尖沙咀梳士巴利道3号星光行706-707室

Address: Room 706-707, 7th Floor, Star House, 3 Salisbury Road, Tsimshatsui, HKSAR

电话: Tel: (+852) 2730 1868, 传真: Fax: (+852) 2730 1878

联系人 Contact: 陈智仁先生 Mr. Andy Chan / 王丽雅小姐 Ms. Annie Wong

电邮 E-mail: andy.chan@expotransworld.com / annie.wong@expotransworld.com

## (3) 北京 BEIJING

地址: 中国北京朝阳区东三环中路39号建外SOHO17号楼1705室

Address: Room 1705, No.17 Building, No.39 Jian Wai SOHO, East 3rd-Ring Road, Chao Yang District, Beijing, P.R. China

邮编 Post Code: 100022

电话 Tel: (+86 10) 5869 5300 传真 Fax: (+86 10) 5869 0067

联系人 Contact: 刘正茂先生 Mr. Leon Liu / 甄金先生 Mr. Michael Zhen

电邮 E-mail: leon.liu@expotransworld.com / michael.zhen@expotransworld.com

## (4) 廣州 GUANGZHOU

地址: 中国广州市越秀区环市东路371-375号世贸大厦北塔3106室 邮编: 510095

Address: Room 3106, World Trade Center Complex North Building, No. 371-375 Huanshi Dong Lu, Guangzhou, P.R.C.

邮编 Post Code: 510095

电话 Tel: (+86 20) 8365 2984 传真 Fax: (+86 20) 8365 2654

联系人: 刘家俊先生 Mr. Macro Liu / 查小滨小姐 Ms. Cathy Cha

电邮 E-mail: marco.liu@expotransworld.com / cathy.cha@expotransworld.com

Visit: <http://www.expotransworld.com> – “Trusted Partner of the Expo World”

All transactions are subject to the Company's Standard Trading Conditions (copy is available upon request) and which, in certain cases, exclude or limit the Company's liability.  
公司所有業務均根據公司標準營運條款進行, 如有需要可向我司索取條款副本。



# 運展環球物流有限公司 EXPOTRANSWORLD LTD.

Unit 706-707, 7/F., Star House, 3 Salisbury Road, Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong  
Tel: 852-2730 1868, Fax: 852-2730 1878, Email: info@expotransworld.com

## 二. 服务范围及收费 (Services and charges)

### (A) 进馆现场服务 (指从展厅门口接货至展台):

(On-Site handling- from exhibition site to booth)

(1) 帮助卸车并将展品送展台; (Unloading & Delivery to Booth)

(2) 帮助展商开箱并安放重件 (不含组装);

(Unpacking & Positioning, exclude assembly)

(3) 运送空箱和包装材料至展馆现场存放点。(Collect Emptied packing)

### (B) 闭馆现场服务: (On-Site handling- from booth to exhibition site)

(1) 展览结束后运送空箱和包装材料回展台; (Return emptied packing)

(2) 帮助展商装箱并运送至展厅门口; (Re-packing and delivery to site door)

(3) 帮助展商运至展厅门口装车。(Loading)

#### 收费:

人民币 240.00 元/立方米 (最低人民币 240.00 元)

#### Handling Charges:

RMB 240.00/cbm (Min' RMB240.00/exhibitor)

#### 空箱储存 (如适用):

人民币 30.00 元/立方米/展期 (最低人民币 30.00 元)

Storage of Emptied (If Applicable): RMB 30.00/cbm/show period (Min' RMB30.00/exhibitor)

#### 注: (Remarks)

1) 如有特殊要求包括动用吊机等, 可向我司索取有关服务的报价。

Any special requests of forklift/crane, will be quoted separately

2) 如参展商有货物达上海口岸(港口、机场、车站), 展品需在进馆前 3 天到达上海。展商必须在货运安排后传真至我司, 告知有关货运信息 (包括发货日期, 预到日期, 运单号, 车皮号, 总件数, 立方米及重量)。水运提单, 铁路领货凭证的正本, 需快件送至我司, 空运需将空运单副本传真我司, 否则由此造成的延误我司概不负责。

Shipment advice should be informed Expotransworld 3 days prior its arrival Shanghai and fax related shipment details to Expotransworld (include date of dispatch, arrival date, BL/ AWB no., vehicle plate, total package no., cubic meter and weight). Each seafreight/ railfreight, please provide original release order and courier to Expotransworld; for airfreight, please fax to Expotransworld. Any shipment late of presentation/ notice from shipper, are excluded our company liability.

3) 如参展货品单件毛重超过超重 2,000 公斤或单件长、宽、高、其中超过长 5.50 米、宽 2.20 米、高 2.50 米, 将会被征收超重件及超限件额外附加费, 详细报价请与我司办事处联络。

Any individual Package which over 2000kgs and/or excess 5.5M(L), 2.2M(W) or 2.5M(H), heavy lifting & oversize surcharges will be applied. Please contact Expotransworld for quotation details.

4) 集装箱之现场装卸服务不包含在此费率中, 如参展商安排集装箱到达会场, 请先与我司联系以便安排适当机力。

Container loading or unloading service is not included, exhibitor please contact Expotransworld in advance for optimum equipments arrangement.

5) 空运货物计费重量大于实际重量时, 按计费重量收费 (1000 公斤= 6 立方米)。

Volume/Weight Conversion for airfreight 6 cbm is equal to 1,000 kgs. Volume/Weight Conversion for rail/ocean-freight 3 cbm is equal to 1,000 kgs.

6) 参展商如有危险品寄到上海则应提供危险品展品情况说明书, 并在货物到达上海前二星期寄到我公司, 危

Visit: <http://www.expotransworld.com> – “Trusted Partner of the Expo World”

All transactions are subject to the Company's Standard Trading Conditions (copy is available upon request) and which, in certain cases, exclude or limit the Company's liability.  
公司所有業務均根據公司標準營運條款進行, 如有需要可向我司索取條款副本。



# 運展環球物流有限公司 EXPOTRANSWORLD LTD.

Unit 706-707, 7/F., Star House, 3 Salisbury Road, Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong  
Tel: 852-2730 1868, Fax: 852-2730 1878, Email: info@expotransworld.com

险品处理附加费是普通展品的 100%。

Any Dangerous goods, minimum 2 weeks prior arrival Shanghai, and shipper must provide accurate documents for freight transfer. Otherwise, all extra expenses are for shipper's account. For D.G. handling, add 100% on the top of charges.

- 7) 请展商必须向当地保险公司购买启运地至展台及展台至目的地的来回运输综合险，自用汽车运至展馆也必须购买保险，以便在产生残损或短少时向保险公司索赔。  
Cargo insurance is excluded, suggest exhibitor arrange a local comprehensive of round trip cargo insurance prior freight departure/ self-delivery to site.
- 8) 展商自用汽车运沪，请考虑到上海市区对外地车辆的行驶时间限制，以做好准备工作。  
Shanghai district has traffic control, please consider and arrange self-delivery to exhibition site
- 9) 我司仅负责外包装完好交货，内货质量、货损、短少本司不予负责，请展商向保险公司索赔。  
Expotransworld would only handling shipment in good condition of outer packing materials, other damage, missing, content, inside damage are out of our liability, please contact with insurance company.
- 10) 请展商在展品外包装上写上展览会名称、日期及展台号。  
Proper shipping label on outer package surface should be cleared of mentioned exhibition show name, date and booth number.

### 三. 责任范围。(Liability)

我司货运服务均按照标准营运契约规定：凡在我司照料，监管期间，有足以证明由于我司的过失而产生的展品灭失、短少、残损，我司承担赔偿责任，对每件赔偿人民币 200.00 元。最高赔偿金额为人民币 2000.00 元。

Liability of compensation which has sufficient proof of mis-procedure, RMB200 for each case damaged, maximum RMB2000.

### 附件: Attachment

Form A: 安排运输表格/ 运货通知 (Site Handling Application form / General Shipment)

Form B: 大型展品的申报 (Site Handling Application form / Bulky Shipment)



# 運展環球物流有限公司 EXPOTRANSWORLD LTD.

Unit 706-707, 7/F., Star House, 3 Salisbury Road, Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong  
Tel: 852-2730 1868 Fax: 852-2730 1878 Email: info@expotransworld.com

**LabelExpo Asia 2022**  
**SHANGHAI**  
**28<sup>th</sup> Jun. – 01<sup>st</sup> Jul., 2022**

## FORM A: 安排运输表格/运货通知

### GENERAL SHIPMENT

#### 运展环球物流有限公司 (上海)

中国上海市青浦区涞港路 181 号

国家会展中心办公楼 B 幢 606-607 室

电话: (+86 21) 5870 8717 传真: (+86 21) 5870 8719

联络: 朱靖茜小姐

此表格必须于 2022 年 5 月 29 日 或之前电邮至 [ivy.zhu@expotransworld.com](mailto:ivy.zhu@expotransworld.com)

传真至: (+86 21) 5870 8719

Please email the completed form to [ivy.zhu@expotransworld.com](mailto:ivy.zhu@expotransworld.com) and fax to  
(+86 21) 5870 8719 on or before 29<sup>th</sup> May, 2022

#### A) 现通知大会货运代理商接收以下货物:

(Below cargoes will be hand-over to official forwarder)

1) \_\_\_\_\_

2) \_\_\_\_\_

#### B) 本公司须运送至以下货柜至 LabelExpo 2022 (Exhibitor arrange full container to LabelExpo 2022)

商标 / 商号 Shipping marks	货物描述 Description of content	包装 Packing materials	重量 Weight	容积 Cubic Mater
<b>总共 Total :</b>				

(请在合适的地方 √) Please click √ appropriate boxes

货运形式:

铁路/ 陆运

整车/ 零担

自己安排运至展览场地

Mode of transportation

Rail-freight / road-freight

Full truck / Consolidation

Self delivery to show site

#### C) 展品由离开至返回原产地, 以至于展览会举行期间已受保险保障。该保险

Cargoes were cover insurance for the round-trip transportation and exhibition period; arranged by

由本公司 (Exhibitor)  由 \_\_\_\_\_ (保额为 insured amount: \_\_\_\_\_)

公司名称 COMPANY		展台编号 BOOTH No.	
电邮 EMAIL		职位 POSITION	
电话 TEL		传真 FAX	

负责人 PERSON IN CHARGE:

签署 SIGNATURE:

日期 DATE:

Visit: <http://www.expotransworld.com> – “Trusted Partner of the Expo World”

All transactions are subject to the Company's Standard Trading Conditions (copy is available upon request) and which, in certain cases, exclude or limit the Company's liability.

公司所有業務均根據公司標準營運條款進行, 如有需要可向我司索取條款副本。



# 運展環球物流有限公司 EXPOTRANSWORLD LTD.

Unit 706-707, 7/F., Star House, 3 Salisbury Road, Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong  
Tel: 852-2730 1868 Fax: 852-2730 1878 Email: info@expotransworld.com

**LabelExpo Asia 2022**  
**SHANGHAI**  
**28<sup>th</sup> Jun. – 01<sup>st</sup> Jul., 2022**

## FORM B: 大型展品申報

### BULKY SHIPMENT

運展環球物流有限公司 (上海)

中国上海市青浦区涞港路 181 号

国家会展中心办公楼 B 幢 606-607 室

电话: (+86 21) 5870 8717 传真: (+86 21) 5870 8719

联络: 朱靖茜小姐

此表格必须于 2022 年 5 月 29 日 或之前电邮至 [ivy.zhu@expotransworld.com](mailto:ivy.zhu@expotransworld.com)

传真至: (+86 21) 5870 8719

Please email the completed form to [ivy.zhu@expotransworld.com](mailto:ivy.zhu@expotransworld.com) and fax to  
(+86 21) 5870 8719 on or before 29<sup>th</sup> May, 2022

参展公司名称 Exhibitor name			
展馆编号 Hall number		展台编号 Booth number	
商标/ 箱号 Shipping marks/ case number			
毛重 (公斤) Gross weight (Kilo)		重心位置 Centre of gravity	
体积 Dimension 长 X 宽 X 高 (米) (L) x (W) x (H) (Meter)			
概述 Description:			
*注意展品两面的最高点及高度必须清楚列明 *Notice: please state the highest point (height) of each package the clearly			

公司名称 COMPANY		展台编号 BOOTH No.	
电邮 EMAIL		职位 POSITION	
电话 TEL		传真 FAX	

负责人 PERSON IN CHARGE:

签署 SIGNATURE:

日期 DATE:

Visit: <http://www.expotransworld.com> – “Trusted Partner of the Expo World”

All transactions are subject to the Company's Standard Trading Conditions (copy is available upon request) and which, in certain cases, exclude or limit the Company's liability.

公司所有業務均根據公司標準營運條款進行，如有需要可向我司索取條款副本。